

Gyula Juhász

Cantilena di novembre

I tristi pagliai anneriti
stanno in grembo all'autunno, spersi nella pioggia.
Un pioppo si rannicchia sotto il vecchio cielo
che specchia i tempi che se ne vanno.

O tristi pagliai anneriti,
dov'è l'estate, dove sono le frecce di fuoco e le danze?
Un pioppo si rannicchia sotto il vecchio cielo,
filtrano dell'autunno lacrimose fragranze.

I tristi pagliai anneriti
stanno in grembo all'autunno, spersi nella nebbia.
Ancora una volta il mondo si fa più desolato
e questo cuore ancora una volta muore sfinito.

(Traduzione di Mario De Micheli e Eva Rossi)

[[FONTE](#)]



Gyula Juhász (Seghedino, 4 aprile 1883 – Seghedino, 6 aprile 1937)